1 48	திருப்புகழ் பதவுரை	E/E É E O I	en invior	ர்சோலை	
Version Aug 2010	அமுப்புகழ் பறவிலா	оцьооодо	ள் - பழமுத	1) 451160160	
Version ring 2010					
	A*				
	அட்ட	ഖணை			
	_				
	பாடல்	तळंग	பக்கம்		
	அகரமுமாகி	494	2		
	ஆசைநாலுசது	495	6		
	கருவாகியெ	496	15		
	காரணமதாக	497	20		
	சீலமுளதாயர்	498	23		
	தலைமயிர்	499	27		
	துடிகொணோய்	500	32		
	வாதினையடர்ந்	501	37		
			41		
	நாதவிந்து		41		
Commen	tary and Explanation pi sor Emeritus, U <mark>niversit</mark> y of Bri	rovided by	Dr. C.R. Kris	hnamurti,	
rioles	Compiled and Edited by	Shantha and	Sundararaian	Canada	

494

பழமுதிர்சோலை

தனதன தான தனதன தான தனதன தான தனதான

அகரமு மாகி யதிபனு மாகி யதிகமு மாகி அகமாகி

அயனென வாகி அரியென வாகி

அரனென வாகி அவர்மேலாய்

இகரமு மாகி யெவைகளு மாகி

யினிமையு மாகி வருவோனே

இருநில மீதி லௌ:யனும் வாழ

எனதுமு னோடி வரவேணும்

மகபதி யாகி மருவும் வலாரி

மகிழ்களி கூரும் வடிவோனே

வனமுறை வேட னருளிய பூஜை

மகிழ்கதிர் காம முடையோனே

செககண சேகு தகுதிமி தோதி

திமியென ஆடு மயிலோனே

திருமலி வான பழமுதிர்ச் சோலை

மலைமிசை மேவு பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

அகரமும் ஆகி அதிபனும் ஆகி அதிகமும் ஆகி அகம் ஆகி

அயன் என ஆகி அரி என ஆகி அரன் என ஆகி அவர் மேலாய்

இகரமும் ஆகி எவைகளும் ஆகி

இனிமையும் ஆகி வருவோனே

இரு நிலம் மீதில் எளியனும் வாழ எனது முன் ஓடி வரவேணும்

மக பதி ஆகி மருவும் வலாரி மகிழ் களி கூரும் வடிவோனே

வனம் உறை வேடன் அருளிய பூஜை மகிழ் கதிர்காமம் உடையோனே

செககண சேகு தகுதிமி தோதி திமி என ஆடு மயிலோனே

திரு மலிவான பழமுதிர் சோலை மலை மிசை மேவும் பெருமாளே .

பத உரை

அகரமும் ஆகி = எழுத்துக்களில் அகரம் முதலாக நிற்பது போல். அதிபனும் ஆகி = எப்பொருளுக்கும் முதற் பொருளாகி. அதிகமும் ஆகி = எவைக்கும் தலைவனாகி. அகம் ஆகி = நான் என்னும் உட்பொருளாகி.

அயன் என ஆகி = பிரமன் என்னும் படைப்புத் தொழிலனாகி . அரி என ஆகி = திருமால் என்னும் காத்தல் தொழிலனாகி . அரன் என ஆகி = அரன் என்னும் அழித்தல் தொழிலனாகி . அவர் மேலாய் = இம்மூவர்க்கும் மேலான பொருளாகி .

இகரமும் ஆகி = இங்குள்ள பொருள்களாகி . எவைகளும் ஆகி = பின் எங்குள்ள பொருள்களும் ஆகி . இனிமையும் ஆகி = இனிமை தரும் பொருளாகி . வருவோனே = வருபவனே .

இரு நில மீதில் = இப்பெரிய பூமியில் உள்ள எளியனும் = எளியவனாகிய அடியேனும் வாழ = வாழ எனது முன் ஓடி வரவேணும் = இறைவா , நீ என் முன்னே ஓடி வர வேணும் .

மகபதி ஆகி = யாகங்களுக்கு அதிபதியானவனும் மருவும் = விளங்கும் வலாரி = வலாசுரனுக்குப் பகைவனுமாகிய இந்திரன் . மகிழ் களி கூரும் = மகிழ்ச்சியும் களிப்பும் கொள்ளும் . வடிவோனே = அழகனே .

வனம் உறை வேடன் = காட்டில் வசித்த வேடன். அருளிய பூஜை = அன்புடன் அருளிய பூசையை மகிழ் = மகிழ்ந்து ஏற்றுக் கொண்ட கதிர் காமம் உடையோனே = கதிர் காமம் என்ற தலத்தைக் கொண்டவனே .

செக கண..... என ஆடு மயிலோனே = செககண ... திமி என்று ஆடும் மயிலை வாகனமாக உடையவனே திரு மலிவான = செல்வம் நிறைந்த . பழ முதிர்ச் சோலை மலை மிசை = பழமுதிர் சோலை மலைமேல் . மேவு பெருமாளே = வீற்றிருக்கும் பெருமாளே .

சுருக்க உரை

எழுத்துக்களில் அகரம் போல எல்லா பொருள்களுக்கும் முதற் பொருளாகி ,

என்னும் இம்மூவர்க்கும் மேலான பொருளாகி, இங்கும், மற்ற எல்லா பொருள்களும் ஆகி நிற்கும் இனியவனே . எளியவனாகிய அடியேனும் வாழ என் முன் வரவேணும் .

யாகங்களுக்குத் தலைவனும் , வலாசுரனுக்குப் பகைவனுமாகிய இந்திரன் மகிழ்ச்சி கொள்ளும் அழகனே . கதிர் காமத்தில் ஒரு வேடன் செய்த

பூசையை ஏற்றுக் கொண்டு அவனுக்கு அருள் புரிந்தவனே . ஆடும் மயில் வாகனனே . பழமுதிர் சோலை மலையில் வீற்றிருக்கும் பெருமாளே . எளியவனாகிய நான் வாழ என் முன் வரவேணும் .

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. அகரமுமாகி அதிபனும் ஆகி.....

(அகரமுதலானை அணி ஆப்பனூரானைப் பகரும் மனம் உடையார் வினை பற்றுஅறுப்பாரே)--- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 1-88-5.

(எல்லாம்ஆம் எம்பெருமான்கழல் ஏத்துமே) --- சம்பந்தர் தேவாரத் திருமுறை 2-16-9.

(அகர முதல வெழுத்தெல்லா மாதி பகவன் முதற்றே யுலகு)--- திருக்குறள் 1.

இந்தப் பாடலில் இராமானுஜரின் விசிட்டாத்வைதக் கொள்கையை அப்படியே முருகனுக்குப் பொருத்திப் பார்ப்பார் அருணகிரி !

- * அகரமும் ஆகி = மூலாதாரப் பொருள். அருவம்
- * அதிபனும் ஆகி = தலைவன் ! உருவம்.
- * அதிகமும் ஆகி = குணம். நமக்கு அதிகமாய் அமைபவன் அவன் ஒருவனே என்னும் கல்யாண குணம்.
 - * அகம் ஆகி = நம் அகமாகவே அந்தர்யாமி ஆகி விடும் தன்மை.

பரம் , வியூகம் என்னும் அகரமும் ஆகி விபவம் என்னும் அதிபனும் ஆகி அர்ச்சையில் அதிகமும் ஆகி அந்தர்யாமியாய் அகம் ஆகி

- * இவைகளும் ஆகி = அசித்து. ஞானமில்லா /உயிரில்லாப் பொருட்கள் ! பூமி ! ஆன்மா அற்றவை.
- * இகரமும் ஆகி = சித்து ! ஞானம் /உயிருள்ள பொருட்கள். ஆன்மா. அதாவதும் நாம்.
- * அகரமும் ஆகி = ஈஸ்வரன். இறைவன்.

இப்படிச் சத், அசித் , ஈஸ்வரன் என்னும் முப்பரிணாமக் கொள்கையான விசிட்டாத்வைதத்தை இங்கு அருணகிரி முருகனுக்குப் பொருத்திப் பார்க்கிறார் என்று சொல்லுவர்.

பெருமாளின் சோலைமலையான முருகனின் பழமுதிர் சோலை என்பதால் பாட்டே இப்படி அமைந்து விட்டது போல !

- க 🧼 ண்ணபிரான கொடுத்த குறிப்பு

ஆ. வனமுறை வேடன் அருளிய பூஜை.... முருகனுடைய வேலாயுதத்துக்குத் தன்னால் தான் பெருமை வந்தது என்று பிரமன் சொல்ல , அவர் முருகனால் சபிக்கப் பட்டு , பூமியில் கதிர் காமத்தில் அந்திமான் என்னும் வேடனாகப் பிறந்தார் . பின் கார்த்திகை விரதம் அனுட்டித்து இடை ஏழு வள்ளல்களுள் ஒருவரானார் .

தலைப்புச் சொற்கள் துதி தத்துவம் ஞானம் சந்தம் (அகச் சான்று) அருள் மயில் இந்திரன் அரி அரன் பிரமன் வரம் பழமுதிர்சோலை

495

பழமுதிர்சோலை

தான தானதன தத்ததன தத்ததன தான தானதன தத்ததன தத்ததன தான தானதன தத்ததன தத்ததன

தந்ததான

ஆசை நாலுசது ரக்கமல முற்றினொளி யோடியிரு பக்கமொடு றச்செல்வளி ஆவல் கூரமண்மு தற்சலச பொற்சபையு மிந்துவாகை ஆர மூணுபதி யிற்கொளநி றுத்திவெளி யாரு சோதிநுறு பத்தினுட னெட்டுஇத ழாகி யேழுமன விட்டருண விற்பதியின் விந்துநாத ஓசை சாலுமொரு சத்தமதி கப்படிக மோடு கூடியொரு மித்தமுத சித்தியொடு மோது வேதசர சத்தியடி யுற்றதிரு நந்தியூடே ஊமை யேனையொளிர் வித்துனது முத்திபெற முல வாசல்வெளி விட்டுனது ரத்திலொளிர் யோக பேதவகை யெட்டுமிதி லொட்டும்வகை யின்றுதாராய் வாசி வாணிகனெ னக்குதிரை விற்றுமகிழ் மைக்கொளுக்ரு பைக்கடவுள் வாத வூரனடி மாழை ரூபன்முக மத்திகைவி தத்தருண செங்கையாளி வாகு பாதியுறை சத்திகவு ரிக்குதலை

வாயின் மாதுதுதிர் பச்சைவடி விச்சிவையென் மாசு சேரெழுபி றப்பையும் றுத்தவுமை தந்தவாழ்வே காசி ராமெசுரம் ரத்நகிரி சர்ப்பகிரி ஆரூர் வேலுர்தெவுர் கச்சிமது ரைப்பறியல் காவை மூதுரரு ணக்கிரிதி ருத்தணியல் செந்தில்நாகை காழி வேளுர்பழ நிக்கிரி குறுக்கைதிரு நாவ லு\ர்திருவெ ணெய்ப்பதியின் மிக்கதிகழ் காதல் சோலைவளர் வெற்பிலுறை முத்தர்புகழ் தம்பிரானே

பதம் பிரித்தல்

ஆசை நாலு சதுர கமல முற்றின் ஒளி வீசி ஓடி இரு பக்கமொடு உற செல் வளி ஆவல் கூர மண் முதல் சலசம் பொன் சபையும் இந்து வாகை

ஆர மூணு பதியில் கொள நிறுத்தி வெளி ஆரு சோதி நூறு பத்தினுடன் எட்டு இதழாகி ஏழும் அளவு இட்டு அருண விற்பதியில் விந்து நாத

ஓசை சாலும் ஒரு சத்தம் அதிக படிகமோடு கூடி ஒருமித்து அமுத சித்தியொடும் ஓது வேத சர சத்தி அடி உற்ற திரு நந்தி ஊடே

ஊமையேனை ஒளிர்வித்து உனது முத்தி பெற மூல வாசல் வெளி விட்டு உனது உரத்தில் ஒளிர் யோக பேத வகை எட்டும் இதில் ஒட்டும் வகை இன்று தாராய்

வாசி வாணிகன் என குதிரை விற்று மகிழ் வாத ஊரன் அடிமை கொளு க்ருபை கடவுள் மாழை ரூபன் முக மத்திகை இதத்து அருண செம் கையாளி

வாகு பாதி உறை சத்தி கவுரி குதலை

வாயின் மாது உதிர் பச்சை வடிவி சிவை என் மாசு சேர் எழு பிறப்பையும் அறுத்த உமை தந்த வாழ்வே

காசி ராமெசுரம் ரத்நகிரி சர்ப்பகிரி ஆரூர் வேலூர் தெவூர் கச்சி மதுரை பறியல் காவை மூதூர் அருணை கிரி திருத்தணியல் செந்தில் நாகை

காழி வேளூர் பழநிக்கிரி குறுக்கை திரு நாவலுர் திருவெ (ண்)ணெய் பதியில் மிக்க திகழ் காதல் சோலை வளர் வெற்பில் உறை முத்தர் புகழ் தம்பிரானே

பத உரை

ஆசை = திக்குகள் நாலு சதுரக் கமலம் = நான்கு பக்கங்கள் கொண்ட சதுரமான மூலாதாரக் (மூலக்) கமலத்தில் உற்று இன் ஒளி வீசி = பொருந்தி இனிய நல்ல ஒளி வீசிட ஓடி இரு பக்க மொடு அறச்செல் = இரண்டு பக்கங்களிலும் பொருந்தச் செய்கின்ற (இடை கலை, பிங்கலை என்னும் இரு நாடிகளின் வழியாக) ஓடுகின்ற வளி = பிராண வாயு ஆவல் கூர = விருப்பம் மிக்கெழ மண் முதல் சலசம் = (சுவாதிட்டான (கொப்பூழ்) முதல் ஆக்கினை (புருவநடு) ஈறாக உள்ள) ஐவகைக் கமலங்களிலும் ஓட வைத்து பொன் சபை = கனக சபையும் இந்து வாகை = சந்திர காந்தியும்

ஆர = நிரம்பி விளங்க மூணு பதியில் கொளு நிறுத்தி = மூன்று (அக்கினி, ஆதித்த, சந்திர) மண்டங்களிலும் பொருந்த நிறுத்தி வெளி ஆரும் சோதி = வெளிப்படும் சோதியான நூறு பத்தினுடன் எட்டு = ஆயிரத்து எட்டு இதழாகி = இதழோடு கூடிய ஏழும் அளவிட்டு = ஆறு ஆதாரங்களுடன் பிரமரந்திரம் (மூலவாசல், உச்சித் துவாரம்) கூடிய ஏழு இடங்களையும் அளவு இட்டு = கண்டறிந்து அருண விற்பதி = சிவந்த ஒளியுடன் கூடிய

பன்னிரண்டாம் (துவாதசாந்தத்) தானத்தில் விந்து நாத = சிவ தத்துவ நாத

ஓசை சாலும் = ஓசை மிகுந்துள்ள . ஒரு சத்தம் = ஒப்பற்ற சத்தம் . அதிக = அதிகமான . படிக மோடு கூடி = பளிங்கு போன்ற காட்சியுடன் கூடியதாய் . ஒருமித்து = ஒன்று சேர்ந்து . அமுத சித்தியோடும் = மதி மண்டலத்தினின்றும் பெருகிப் பாயும் கலா அமிர்தப் பேறுடன் . ஓது வேத = புகழந்து சொல்லப்படும் வேத . சர சித்தி அடியுற்ற = வாசி சத்திக்கு ஆதாரமாக உள்ள . திரு நந்தி ஊடே = திரு நந்தி ஒளிக்குள்ளே .

ஊமையோனை = ஊமையாகிய என்னை ஒளிர்வித்து = விளங்க வைத்து உனது முத்தி பெற = நீ அருளும் முத்தியைப் பெற மூல வாசல் வெளி விட்டு = பிரமரந்திரம் எனப் படும் மூலவாசல் வெளியிட்டு விளங்க உனது உரத்தில் ஒளிர் = உனது அருளாற்றலால் யோக பேத வகை எட்டும் = யோக விதங்கள் எட்டும் இதில் ஒட்டும் வகை = இதில் பொருந்தும் வல்லமையை இன்று தாராய் = இன்று தந்தருளுக

வாசி = குதிரை வணிகன் என = வியாபாரி என வந்து குதிரை விற்று மகிழ் = குதிரைகளை விற்று மகிழ்ச்சி கொண்ட வாதவூரன் = திருவாதவூரராகிய மாணிக்க வாசகரை அடிமைக் கொளு = அடிமையாகக் கொண்ட க்ருபைக் கடவுள் = கிருபாகர மூர்த்தி மாழை ரூபன் = பொன் உருவத்தினன் மத்திகை விதத்து

= குதிரை சம்மட்டி வகைகளைக் கொண்ட அருண செம் கையாளி = செவ்விய திருக்கையைக் கொண்டவனாகிய சிவபெருமானுடைய . வாகு பாதி உறை = இடது பக்கத்தில் உறைகின்ற சத்தி கவுரி = சத்தி, கௌரி குதலை வாயின் மாது = மழலைச் சொல் பேசும் மாது துதிர்பச்சை வடிவி = பவள நிறமும் பச்சை நிறமும் கொண்ட வடிவினள் சிவை = சிவை என் மாசு சேர் = என்னுடைய குற்றம் நிறைந்த எழு பிறப்பையும் அறுத்து = ஏழு பிறப்புகளையும் அறுத்த உமை = உமா தேவியார் தந்த வாழ்வே = ஈன்ற செல்வமே .

காசி ராமெசுரம் = காசி, இராமேசுரம் . ரத்நகிரி = திருவாட்போக்கி . சர்ப்பகிரி = திருச்செங்கோடு . ஆரூர் = திருவாரூர் . வேலுர் = வேலூர் . தெவுர் = தேவூர் . கச்சி = காஞ்சீபுரம் . மதுரை = மதுரை . பறியல் = திருப்பறியல் . காவை = திருவானைக்கா . மூதூர் = திருப்புனைவாசல் . அருணைக்கிரி = திருவண்ணாமலை . திருத்தணியல் = திருத்தணிகை . செந்தில் = திருச்செந்தூர் . நாகை = நாகப்பட்டினம் .

காழி = சீர்காழி வளூர் = வேளூர் பழனிக்கிரி = பழநி மலை. குறுக்கை = திருக்குறுக்கை திருநாவலூர் = திருநாவலூர் . திருவெண்ணெய் = திருவெண்ணெய் நல்லூர் பதியில் மிக்க திகழ் = முதலிய தலங்களில் விளங்கும் . காதல் = உனக்கு விருப்பமான சோலை வளர் வெற்பில் = சோலை மலையிலும் . உறை = உறைகின்ற . முத்தர் = சீவன் முத்தர்கள் . புகழ் தம்பிரானே = புகழ்கின்ற தம்பிரானே .

தம்பிரான் என்பதற்கு கடவுள், ஞாநி, தனக்குதானே தலைவன், நம்பவர்களுக்குகெல்லாம் தலைவன், கட்டளைப்படி நடப்பவன் என்ற பொருள்கள் உண்டு – தொகுப்ப்பாசிரியர்கள்

சுருக்க உரை

இடைகலை பிங்கலை என்னும் இரு நாடி வழியாக ஓடிக் கழியும் பிராண வாயுவை மூலாதாரத்தில் ஊன்றி, அங்கிருந்து சுழுமுனை நாடி வழியாக மற்ற ஆதார கமலங்களிலும் ஒட்டி நிறுத்தி, அப்பால் 1008 இதழோடு கூடிய குரு கமலத்தில் செலுத்தி, அங்கு நாத ஓசையும் மதிக்கலாமிர்தமும் பொங்கி எழ, அவற்றோடு கூடி ஒருமிக்கச் செய்து, சரசத்தக்கு ஆதாரமாக உற்ற நந்தி ஒளியையும் ஊமையேனுக்குத் தெரிசிப்பித்து, உனது முத்தி பெற மூலவாசல் வெளியிட்டு, இங்ஙனம் செய்வதில் அட்டாங்க யோகமும் பொருந்தும் வகையை இன்று தந்தருள வேண்டும்.

குதிரை வணிகனாக வந்த மாணிக்க வாசகரை அடிமை கொண்ட சிவபெருமானின் இடது பக்கத்தில் உறையும் உமா தேவி ஈன்ற செல்வமே பல தலங்களில் உறையும் சீவன் முத்தர்கள் போற்றும் தம்பிரானே எனக்கு யோக பேதவகை ஒட்டும் வகையைத் தந்தருளுக

விளக்கக் குறிப்புகள்

- அ. யோக பேத வகை எட்டும் இதில் ஒட்டும் வகை..... இந்தப் பாடலில் அட்டாங்க யோக முறைகள் விளக்கப்பட்டுள்ளன யோக பேதவகை எட்டு (அட்டாங்க யோகம்)
 - (இயம் நியமமே எண்ணிலா ஆதனம்
 - நயமுறு பிராணாயா மம்பிரத்தி யாகாரஞ்
 - சயமிகு தாரணை தியானஞ் சமாதி
 - அயமுறும் அட்டாங்க மாவது மாமே) --- திருமந்திரம் 534.
 - 1. இயமம் பொய், கொலை, பொருளாசை நீங்கிப் புலனடக்கி இருத்தல் .
 - 2. நியமம் தவம் , தூய்மை , தத்துவம் ஓர்தல் , தெய்வ வழிபாடு .
 - 3. ஆதனம் யோக ஆசனங்கள் (பதுமாசனம் ,சுகாசனம் முதலியன) செய்வது .
 - 4. பிராணாயாமம் இரேசகம் (வெளிவிடுதல்), பூரகம் (உள்ளிழுத்தல்), கும்பகம் (மூச்சை உள் நீறுத்துதல்) என்ற மூன்று வகையாகச் சுவாசங்களை அடக்கி ஆளுதல் .
 - 5. பிரத்தியாகாரம் இந்திரியங்களை விடயங்களிலிருந்து திருப்புதல் .
 - 6. தாரணை மனத்தை ஒரு வழி நிறுத்துகை .
 - 7. தியானம் ஐம்புலனடக்கம்
 - 8. சமாதி மனத்தைப் பரம் பொருளோடு ஐக்கியப் படுத்துதல் .
- ஆ. நாலு சதுரக் கமலம் = மூலாதாதக் கமலம் . மண்முதற் சலசம் = கொப்பூழ் முதல் புருவநடு வரை உள்ள ஐவகை கமலம் .
 - மூணு பதி = அக்கினி மண்டலம் , ஆதித்த மண்டலம் , சந்திர மண்டலம் .
 - அமுத சித்தி = மதி மண்டலத்தினின்றும் பெருகிப் பாயும் அமிர்தப் பேறு .
- இ. ஏழும் அளவிட்டு
 - ஆறு ஆதாரங்கள் + பிரமரந்திரம் . பிரமரந்திரம் என்பது உச்சித் துவாரம்

(மூலவாசல்).

- ா. ஆறு ஆதாரங்கள் பின் வருமாறு . மூலம் (மூலாதாரம்) , கொப்பூழ் (சுவாதிஷ்டானம்), மேல் வயிறு (மணி பூரகம்), நெஞ்சம் (அநாகதம்), மிடறு (விசுத்தம்), புருவ நடு (ஆக்ஞேயம்).
- உ. சரசத்தி அடி உற்ற திரு நந்தி வாசி சத்திக்கு ஆதாரமாக உள்ள நந்தி ஒளி .
- ஊ வாசி வாணிகன் என குதிரை விற்று மகிழ் வாத ஊரன்

மாணிக்வாசகர் வரலாறு – பாடல் 253 குறிப்பையும் பார்க்கவும்

மதுரையை அடுத்து திருவாதவூர் - அங்கே வதவுரார் என்று ஒரு சிறுவன் - சிறு வயதில் இருந்தே அறிவுக் கூர்மை , இறை பக்தி என்று பலரையும் வியக்க வைத்தான் . அவன் புகழ் பரவியது - பாண்டிய மன்னன் அரிமர்த்தன பாண்டியன் இதை கேட்டு , தனது அரசவையில் இடம் அளித்து தென்னவன் பிரம்மராயன் என்ற பெயர் இட்டு தன் சபையில் முதல் மந்திரி ஆக்கினான் . எல்லாம் நன்றாக சென்றது .

அப்போது அரபு நாட்டு உயர் ஜாதி குதிரைகள் கப்பல் மூலம் சோழர் துறைமுகத்தில் விலைக்கு வருவதை அறிந்த மன்னன், தன் முதல் மந்திரியிடம் நிறைய பொன் கொடுத்து அவற்றில் நல்ல பரிகளை வாங்கி வர அனுப்பி வைத்தான். அவ்வாறே வதவுரார் சோழ நட்டு துறைமுக நகரம் செல்ல பயணித்தார்.

வழியில் திருபெருந்துறை அடைந்த வதவுரார் , சற்று இளைப்பாரினார் . அப்போது அங்கே அற்புதம் நிகழ்ந்தது - ஒரு மரத்தடியில் ஈசன் போதனை செய்து கொண்டு அவருக்கு காட்சி தந்தார் .

வாதவூரார் பொன்னோரு திருப்பெருந்துறையை (அறந்தாங்கி அருகே இருக்கும் ஆவுடையார் கோவில்) அடைந்தார். அங்கே இருந்த குருந்த மரத்தின் அடியில் சிவபெருமானே குருவடிவு எடுத்து அமர்ந்திருந்தார் . அவர்முன் சென்று வாதவூரார் பணிந்தார் . குருவின் திருக்கரத்தில் இருப்பது என்னவென்று வாதவூரார் கேட்க , அவர் சிவஞான போதம் என்றார்

்சிவம் என்பதும் , ஞானம் என்பதும் , போதம் என்பதும் யாது ? அடியேனுக்கு இவற்றைப் போதித்தால் நான் உமது அடிமையாவேன் ' என்றார் பக்குவமடைந்திருந்த வாதவூரார் . சிவஞானத்தை அவருக்கு போதித்து , திருவடி தீட்சையும் கொடுத்தார் குருமூர்த்தி வடிவத்தில் வந்த சிவபிரான் .

தன் மந்திரிக் கோலத்தை அகற்றிக் கோவணம் பூண்டு, வாய்பொத்திக் குருவின் முன் வாய்பொத்தி நின்ற வாதவூராரை, ஆண்டவன் ஆணை இட்ட பின் அரசன் ஆணையை மறந்து - பரிகளை வாங்க வைத்திருந்த பொன் அனைத்தையும் திருபெருந்துறை கோயிலை கட்ட செலவிட்டார் .. அதனால் என்ன நடந்தது ?

- நரியை பரியாய் மாற்றிய கதை

அவருடன் வந்த அரசனின் சிப்பந்திகள் அழைத்தனர் . உடன் செல்ல மறுத்துவிட்டார் வாதவூரார் . பாண்டியன் ஒற்றர்களிடம் திருமுகம் (அரசனின் ஆணை தாங்கிய ஓலை) கொடுத்துக் கையோடு வாதவூராரை அழைத்துவரக் கட்டளையிட்டான் . 'குதிரைகள் வர நல்ல நாளில்லை . ஆவணிமாத மூல நட்சத்திர நாளன்று மதுரைக்குக் குதிரைகள் வந்து சேருமென்று போய்ச் சொல் ' என்று அரசனிடம் திருப்பி அனுப்பினார் .

சொன்ன நாளும் அருகில் வந்துகொண்டிருந்தது . ஆனால் குதிரைகள் வருவதாகக் காணோம் . மன்னனுக்குக் கோபம் வந்தது . மீண்டும் ஒற்றர்களிடம் குதிரைகள் இருக்குமிடத்தை அறிந்துகொண்டு வரச்சொல்லி அனுப்பினான் . அவர்கள் 'எங்குமே குதிரைகள் தென்படவில்லை ' என்ற செய்தியோடு திரும்பினர் . ஆவணி மூலமும் வந்தது . குதிரைகள் வரவில்லை .அவரை சிறையில் அடைத்தார் . வாதவூரார் சிவனை தியானித்தார் .

உடனே சிவபெருமானின் சிவகணங்களை குதிரை வீரர்களாகவும் , நரிகளைக் குதிரைகளாகவும் மாற்றி மதுரைக்கு அனுப்பி , தாமே அதற்குத் தலைவராக நடத்தி வந்தார் . ஏராளமான உயர் ரகக் குதிரைகள் மதுரையை நோக்கி வரும் செய்தியை ஒற்றர்கள் மன்னனுக்குச் சொல்லவே அவன் மகிழ்ந்து அமைச்சரைப் போற்றினான் . குதிரைப் அணிவகுப்புத் தலைவன் அரசனிடம் குதிரைகளை முன்னும் பின்னும் நடத்தி , அவற்றின் உறுப்புச் சிறப்பைக் கூறி , 'இவை உன்னுடையவை ' என்று கூறி ஒப்படைத்தான் . விலைகூடிய பீதாம்பரம் ஒன்றை அரசன் அவனுக்குப் பரிசாக அளித்தான் . அவனோ அதைத் தன் சவுக்கினால் வாங்கி , குதிரையின் மேல் போட்டுவிட்டு விடைபெற்றான் . அன்றிரவே குதிரைகள் மீண்டும் நரியாக மாறி , முதலில் அந்தக் கொட்டடியில் இருந்த குதிரைகளையும் கடித்துவிட்டு ஓடின .

இதை அறிந்த அரிமர்த்தன பாண்டியன் மிகவும் கோபம் கொண்டான். கொடுத்த பொன்னையெல்லாம் திருப்பித் தரும்வரை திருவாதவூராரை வைகையாற்று மணலில் வெய்யில் நேரத்தில் நிறுத்தி வைக்குமாறு கூறினான்.

சிவபெருமானுக்கு பக்தனின் துயரம் பொறுக்கவில்லை . கங்கையை வைகையில் பெருக்கெடுக்கச் செய்கிறார் .கரையை உடைத்துக்கொண்டு ஓடத் தொடங்கிவிட்டது .

உடனே பாண்டியன் வீட்டுக்கு ஓர் இளைஞன் வந்து கரையை அடைக்கவேண்டும் என்று முரசு அறைவிக்கிறான் .

ஒரே ஒரு வந்திக் கிழவி , பிட்டு சுட்டு விற்பவள் , மட்டும் தனிக்கட்டை . எவ்வளவு சொல்லியும் பாண்டியனின் வீரர்கள் கிழவியை விடவில்லை , அவள் வீட்டில் இருந்தும் ஒருவர் வரவேண்டும் . நீ இல்லை என்றால் வேறு ஆளை அமர்து என்று கூறுகின்றனர் அவள் வீட்டில் இளைஞர்கள் யாரும் இல்லை. என்ன செய்வது என்று யோசிக்கையில் சிவபெருமானே ஓர் இளைஞன் வடிவில் வந்தியிடம் வந்து அவள் சார்பாக வேலை செய்யட்டுமா என்று கேட்கிறார். செய், ஆனால் நான் கூலியாக உதிர்ந்த பிட்டு மட்டுமே தருவேன் என்று வந்தி கூறுகிறாள். அதற்குச் சம்மதித்த சிவபெருமான் தனது 'வேலையைத் 'தொடங்குகிறார்.

அன்றைக்குப் பார்த்து வந்திக்கு எல்லாப் பிட்டும் உதிர்ந்து போகிறது. இளைஞன் மூக்கு முட்டச் சாப்பிட்டுவிட்டு, மரநிழலில் துண்டை விரித்துத் தூங்குகிறான். மன்னன் வந்து பார்க்கிறான். கரையில் மற்றவர் பங்குகள் அடைபட்டிருக்கின்றன . வந்தியின் பகுதி உடைந்தே கிடக்கிறது .கோபம் கொண்ட அரசன் அவனைப் பிரம்பால் அடித்தான்.

கூலியாளோ ஒரு கூடை மண்ணை உடைப்பில் கொட்ட, அது மாயமாகச் சரியாகிவிட்டது . அவன் மறைந்து போனான் . ஆனால் அவன் மீது பட்ட பிரம்படி அண்ட சராசரங்களின் அனைத்து உயிர்களின்மேலும் , கருவில் இருந்த குழந்தை மீதும் , படவே பாண்டியன் கலங்கிப் போனான் .

அப்போது சிவபிரானின் குரல் கேட்டது , 'மன்னவா ! வாதவூராரின் பொருட்டு இத்திருவிளையாடலை நாம் செய்தோம் . இதனை அறியாது நீ கோபம் கொண்டாய் [,] என்று அக்குரல் சொல்லிற்று .

மன்னன் மீண்டும் வாதவூரடிகளைத் தனக்கு மந்திரியாக இருக்க வேண்டினான் . அவருக்கு அந்த ஆசை சிறிதும் இல்லாமையால் , சிவத்தலங்களுக்குச் சென்று பாடித் துதித்தவண்ணம் இருந்தார் . அரிமர்த்தன பாண்டியன் மீண்டும் அமைச்சராகத் தன்னிடம் இருக்கக் கோரியும் அதனை விரும்பாத திருவாதவூரார் சிவத்தலங்களைத் தரிசித்தவாறு திருச்சிற்றம்பலம் எனப்படும் சிதம்பரத்துக்கு வந்தார் . அங்கும் சிவபிரான் அவர்முன்னர் ஒரு வேதியர் போல வந்தார் .

அவரை வரவேற்று வணங்கி 'தாங்கள் யாரோ?' என்று வாதவூரார் கேட்டார் .'நான் பாண்டி நாட்டைச் சேர்ந்தவன் . உமது புகழைக் கேட்டு நீர் பாடிய பதிகங்களை ஓத வந்தேன் ' என்று அந்தணர் கூறினார் .'நான் சொல்கிறேன் , நீர் அவற்றை எழுதும் ' என்று கூறினார் திருவாதவூரார் .அதற்கு ஒப்புக்கொண்ட அந்தணர் , வாதவூரார் சொல்லச் சொல்லச் செய்யுட்களை எழுதி முடித்தார் . இறுதியில் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் மீது ஒரு கோவைப் பிரபந்தம் பாடவேண்டும் என்று வேண்டினார் . வாதவூரடிகளும் பாடி முடித்தார் .

முடித்ததும் , ஓலைச்சுவடியின் முடிவில் 'மாணிக்கவாசகன் சொற்படி அம்பலவாணன் ' என்று கையொப்பமிட்டு , திருமுறையைக் கோவிலின் திருவாயிற்படியில் வைத்து மறைந்தார் . அதைப் பார்த்த தில்லைவாழ் அந்தணர் ஒருவர் அவ்வேடுகளை எடுத்துப் பார்க்க , அது திருவாசகமும் , திருக்கோவையாரும் கொண்ட சுவடியாய் இருந்தது . மிகவும் மனமகிழ்ந்த அவர் தில்லை மூவாயிரவரைக் கூட்டிப் பூசைகள் செய்தார் .

திருப்புகழ் பதவுரை சுருக்கவுரை - பழமுதிர்சோலை

மூவாயிரவர் நடந்த நிகழ்ச்சிகளின் பொருள் என்ன என்று வாதவூராரைக் கேட்டனர் . அவர்கள் அனைவரையும் திருச்சிற்றம்பலத்துக்கு அழைத் துச் சென்ற வாதவூரார் பொருள் இதுவே என்று கூறித் தில்லையம்பலத்தைக் காட்டி மறைந்தார் .

- நன்றி விக்கி

15

48

தலைப்புச் சொற்கள்

அட்டாங்க யோகம் , மாணிக்கவாசகர் , உமை , சீவன்முத்தர் , தமியன் , சிவன் , தலங்கள் , ஆதாரங்கள் , தத்துவம் , பழமுதிர்சோலை ,

⁴⁹⁶ பழமுதிர்சோலை

தனதானன தானன தத்தன தனதானன தானன தத்தன தனதானன தானன தத்தன

தனதான

கருவாகியெ தாயுத ரத்தினி

லுருவாகிவெ கால்கையு றுப்பொடு

கனிவாய்விழி நாசியு டற்செவி நரைமாதர்

கையிலேவிழ வேகிய ணைத்துயி

லெனவேமிக மீதுது யிற்றிய

கருதாய்முலை யாரமு தத்தினி லினிதாகித்

தருதாரமு மாகிய சுற்றமு

நலவாழ்வுநி லாதபொ ருட்பதி

சதமாமிது தானென வுற்றுனை நினையாத

சதுராயுன தாளிணை யைத்தொழ

அறியாதநிர் மூடனை நிற்புகழ்

தனையோதிமெய்ஞ் ஞானமு றச்செய்வ தொருநாளே

செருவாயெதி ராமசு ரத்திரள்

தலைமூளைக ளோடுநி ணத்தசை

திமிர்தாதுள பூதக ணத்தொடு வருபேய்கள்

திகுதாவுண வாயுதி ரத்தினை
பலவாய்நரி யோடுகு டித்திட
சிலகூகைகள் தாமுந டித்திட அடுதீரா
அருமாமறை யோர்கள்து தித்திடு
புகர்வாரண மாதுத னைத்திகழ்
அளிசேர்குழல் மேவுகு றத்தியை அணைவோனே
அழகானபொன் மேடையு யர்த்திடு
முகில்தாவிய சோலைவி யப்புறு
அலையாமலை மேவிய பத்தர்கள் பெருமாளே

பதம் பிரித்தல்

கருவாகியே தாய் உதரத்தினில் உருவாகவே கால் கை உறுப்பொடு கனி வாய் விழி நாசி உடன் செவி நரை மாதர்

கையிலே விழ ஏகி அணை துயல் எனவே மிக மீது துயிற்றிய கரு தாய் முலை ஆர் அமுதத்தினில் இனிதாகி

தரு தாரமும் ஆகிய சுற்றமும் நல வாழ்வு நி(ல்)லாத பொருள் பதி சதமாம் இது தான் என உற்று உனை நினையாத

சதுராய் உன தாளிணையை தொழ அறியாத நிர் மூடனை நின் புகழ் தனை ஓதி மெய் ஞானம் உற செய்வது ஒரு நாளே

செருவாய் எதிராம் அசுர திரள் தலை மூளைகளோடு நிண தசை திமிர் தாது உள பூத கணத்தொடு வரு பேய்கள் திகுதா உணவாய் உதிரத்தினை பலவாய் நரியோடு குடித்திட சில கூகைகள் தாமும் நடித்திட அடு தீரா

அரு மா மறையோர்கள் துதித்திடு புகர் வாரண மாது தனை திகழ் அளி சேர் குழல் மேவு குறத்தியை அணைவோனே

அழகான பொன் மேடை உயர்த்திடு முகில் தாவிய சோலை வியப்புறு அலையா மலை மேவிய பத்தர்கள் பெருமாளே .

பத உரை

கருவாய் ஆகியே = கருவாக அமைந்து தாய் உதரத்தினில் = தாயின் வயிற்றில் உருவாகவே = உருவம் பெற்று கால் கை உறுப்பொடு = கால், கை என்னும் உறுப்புக்களோடும் கனி வாய் = இனிய வாய் விழி, நாசி, உடல், செவி = கண், மூக்கு, உடல், காது என்னும் உறுப்புக்களோடும் நரை மாதர் = மருத்துவச்சியின் .

கையிலே விழ ஏகி = கையில் விழும்படி வந்து அணைத் துயில் எனவே = படுக்கையில் தூங்கு என்று மிக மீது துயிற்றிய = மிகவும் சீராட்டி படுக்கையின் மேல் தூங்கச் செய்த கரு தாய் = தான் கருவாய்க் கிடந்த தாயின் முலை ஆர் அமுதத்தினில் = முலையில் நிறைந்துள்ள அமுதமாகிய பாலில் இனிதாகி = விரும்பியவனாக வளர்ந்து

தரு தாரமும் = (தனக்கென அமைந்த) மனைவியும் . ஆகிய சுற்றமும் = உண்டாகியுள்ள சுற்றத்தாரும் . நல வாழ்வு = நல்ல

வாழ்வும் நிலாத பொருள் = நிலை இல்லாத செல்வம் . பதி = ஊர் சதமாம் இது தான் என உற்று = நிலையாம் என்று கருதி . உனை நினையாத = உன்னை நினையாத .

சதுராய் = சாமர்த்தியம் உள்ளவனாக உன(து) தாளிணையைத் தொழ = உனது திருவடிகள் இரண்டையும் தொழ அறியாத = அறியாத நிர் மூடனை = முழு முட்டாளை நின் புகழ் தனை = உனது புகழை ஓதி = ஓதி மெய்ஞ்ஞானம் உற = மெய்ஞ் ஞானம் பெற செய்வது ஒரு நாளே = செய்யும் நாள் ஒன்றும் உண்டோ?

செருவாய் = போரில் . எதிராம் அசுரத் திரள் = எதிர்த்து வந்த அசுரர்கள் கூட்டங்களை . தலை மூளைகளோடு = தலை , மூளை இவற்றுடன் . நிணம் = கொழுப்பு . தசை = மாமிசம் . திமிர் தாது = உடல் கொழுப்பும் தாதுக்களும் (ஆகிய இவைகளை). உ(ள்)ள பூத கணத்தொடு = உள்ள பூதக் கூட்டங்ளோடு . வரு பேய்கள் = வந்த பேய்கள் .

திகுதா உணவாய் = விரைவுடன் உணவாக உண்டு உதிரத்தினை = இரத்தத்தை பலவாய் = நிரம்ப நரியோடு குடித்திட = நரிகளுடன் குடிக்க சில கூகைகள் தாமும் நடித்திட = சில கோட்டான்களும் சேர்ந்து நடித்திட அடு தீரா = (அசுரர்களைக்) கொன்ற வீரனே .

அரு மா மறையோர்கள் = அருமையான சிறந்த மறையவர்கள். துதித்திடு = துதிக்கின்ற . புகர் = அழகிய . வாரண மாது தனை = யானை வளர்த்த பெண்ணாகிய தேவசேனையையும் . திகழ் = விளங்கும் . அளி சேர் குழல் மேவும் = வண்டுகள் சேரும் கூந்தலை உடைய . குறத்தியை அணைவோனே = குறப் பெண்ணாகிய வள்ளியையும் அணைபவனே . அழகான பொன் மேடை = அழகிய பொலிவுள்ள மேடைகளும் . உயர்த்திடு = உயரத்திலுள்ள . முகில் = மேகத்தை . தாவிய = அளாவும் . சோலை = சோலைகளும் . வியப்புறு = அற்புதத்தைக் கொண்டு . அலையா மலை = நிறைந்து மிக்க மலையில் . மேவிய = வீற்றிருக்கும் . பத்தர்கள் பெருமாளே = பத்தர்கள் பெருமாளே .

சுருக்க உரை

கருவாய்த் தோன்றி, தாயின் வயற்றில், கண் காது, மூக்கு முதலிய உறுப்புக்களோடு உருவம் பெற்று, மருத்துவச்சியின் கையில் விழும்படி வெளி வந்து, தாயின் முலைப் பாலை உண்டு வளர்ந்து, மனைவி, பொருள், சுற்றம் இவைகளை நிலையாக மதித்து உன்னை நினையாத முழு முட்டாளாகிய என்னை உனது புகழை ஓதி மெய்ஞ்ஞானம் பெற அருள் செய்வதும் ஒரு நாளோ?

அசுரர்களை அழித்து, அவர்களுடைய கொழுப்பு, தசை, இரத்தம் முதலியவற்றை நரிகளும் பேய்களும் கோட்டான்களும் உண்டு, நடித்திடும்படி போர் செய்த வீரனே. அரிய மறையோர்கள் துதிக்கும் தேவசேனையையும், வண்டுகள் சேரும் கூந்தலை உடைய வள்ளியையும் அணைபவனே. அழகிய பழ முதிர் சோலையில் வீற்றிருக்கும் பெருமாளே எனக்கு மெய்ஞ் ஞானம் அருளுவது ஒரு நாளே?

விளக்கக் குறிப்புகள்

- அ. நரை மாதர் = மருத்துவச்சிகள் .
- ஆ . திகுதா உணவாய் திகு திகென் = விரைவுக் குறிப்பு .
- இ. அலையாமலை அலை = மிகுதி .

தலைப்புச் சொற்கள்

உடல் வளர்ச்சி நிலையாமை ஞானம் தமியன் போர்க்களம் அசுரர் மறையோர் தேவசேனை வள்ளி பத்தர் பழமுதிர்சேலை

497

தானதன தான தந்த தனதான காரணம் தாக வந்து புவிமீதே காலனணு காதி சைந்து கதிகாண தெரியாத நாரணனும் வேதன் முன்பு ஞானநட மேபு ரிந்து வருவாயே ஆரமுத மான தந்தி மணவாளா ஆறுமுக மாறி ரண்டு விழியோனே **சூரர்கிளை மாள வென்ற** கதிர்வேலா சோலைமலை மேவி நின்ற பெருமாளே.

காரணம் அதாக வந்து புவிமீதே காலன் அணுகாது இசைந்து கதிகாண

நாரணனும் வேதன் முன்பு தெரியாத ஞானநடமே புரிந்து வருவாயே

ஆரமுதம் ஆன தந்தி மணவாளா ஆறுமுகம் ஆறு இரண்டு விழியோனே

சூரர்கிளை மாள வென்ற கதிர்வேலா சோலைமலை மேவி நின்ற பெருமாளே.

பதவுரை

காரணம் அது ஆக - ஊழ்வினையின் காரணமாக புவி மீது வந்து - இந்த பூமியில் வந்து பிறந்து, **காலன் அணுகாது** - காலன் என்னை நெருங்காத வண்ணம்

இசைந்து – தாங்கள் மனம் பொருந்தி

கதி காண - நான் நற்கதியை அடைய,

நாரணனும் வேதன் முன்பு தெரியாத- திருமாலும் பிரம்ம தேவனும் முன்பு கண்டறியாத

ஞான நடமே புரிந்து வருவாயே- ஞான நடனம் செய்து வருவீர்களே.

ஆர் அமுதம் ஆன - நிறைந்த அமுது ஆகிய

தந்தி - தேவயானையின்

மணவாளா - இனிய மணவாளனே,

ஆறுமுகம் - ஆறு திருமுகங்களையும்

ஆறி ரண்டு விழியோனே- பன்னிரண்டு கண்களையும் உடையவனே,

தூர் கிளை மாள - தூர் கூட்டங்கள் இறக்கும்படியாக

வென்ற - வெற்றி கொண்ட

கதிர் வேலா - ஒளிமிக்க வேலனே,

சோலைமலை மேவி நின்ற பெருமாளே. பழமுதிர்சோலை மலையில் எழுந்தருளிய பெருமையின் மிகுந்தவரே

காரணம் அது ஆக - ஊழ்வினையின் காரணமாக

<mark>புவி மீது வந்து</mark> - இந்த பூமியில் வந்து பிறந்து,

காலன் அணுகாது - காலன் என்னை நெருங்காத வண்ணம்

இசைந்து – தாங்கள் மனம் பொருந்தி

கதி காண - நான் நற்கதியை அடைய,

நாரணனும் வேதன் முன்பு தெரியாத - திருமாலும் பிரம்ம தேவனும் முன்பு கண்டறியாத

ஞான நடமே புரிந்து வருவாயே - ஞான நடனம் செய்து வருவீர்களே.

சுருக்கவுரை

நிறைந்த அமுது ஆகிய தேவயானையின் இனிய மணவாளனே ஆறு திருமுகங்களையும் பன்னிரண்டு கண்களையும் உடையவனே, தூர் கூட்டங்கள் இறக்கும்படியாக வெற்றி கொண்ட ஒளிமிக்க வேலனே, பழமுதிர்சோலை மலையில் எழுந்தருளிய பெருமையின் மிகுந்தவரே ஊழ்வினையின் காரணமாக இந்த பூமியில் வந்து பிறந்த எனனை காலன் என்னை நெருங்காத வண்ணம் தாங்கள் மனம் பொருந்தி நான் நற்கதியை அடைய திருமாலும் பிரம்ம தேவனும் முன்பு கண்டறியாத ஞான நடனம் செய்து வருவீர்களே

⁴⁹⁸ பழமுதிர்சோலை

தானதன தான தந்த தானதன தான தந்த தானதன தான தந்த தனதான

சீலமுள தாயர் தந்தை மாதுமனை யான மைந்தர் சேருபொரு ளாசை நெஞ்சு தடுமாறித் தீமையுறு மாயை கொண்டு வாழ்வுச்த மாமி தென்று தேடினது போக என்று தெருவூடே வாலவய தான கொங்கை மேருநுத லான திங்கள் மாதர்மய லோடு சிந்தை பெலியாமல் வாழுமயில் மீது வந்து தாளிணைகள் தாழு மென்றன் மாயவினை தீர அன்பு புரிவாயே சேலவள நாட னங்கள் ஆரவயல் துழ மிஞ்சி சேணில்வு தாவ செம்பொன் பணிபேடை சேருமம ரேசர் தங்க ளூரிதென வாழ்வு கந்த தீரமிகு தூரை வென்ற திறல்வீரா ஆவிட மேவு கண்டர் கோலமுட வீடு மன்று ளாடல்புரி யீசர் தந்தை களிகூர ஆனமொழி யேப கர்ந்து சோலைமலை மேவு கந்த ஆதிமுத லாக வந்த பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

சீலம் உ(ள்)ள தாயர் தந்தை மாது மனை ஆன மைந்தர் சேரு பொருள் ஆசை நெஞ்சு தடு மாறி

தீமை உறு மாயை கொண்டு வாழ்வு சதம் ஆம் இது என்று தேடினது போக என்று தெருவூடே

வால வயதான கொங்கை மேரு நுதலான திங்கள்

மாதர் மயலோடு சிந்தை மெலியாமல்

வாழு மயில் மீது வந்து தாள் இணைகள் தாழும் என் தன் மாய வினை தீர அன்பு புரிவாயே

சேல வள நாடு அ(ன்)னங்கள் ஆர வயல் குழும் இஞ்சி சேண் நிலவு தாவ செம்பொன் மணிமேடை

சேரும் அமரேசர் தங்கள் ஊர் இது என வாழ்வு உகந்த தீரம் மிகு தரை வென்ற திறல் வீரா

ஆல விடம் மேவு கண்டர் கோலமுடன் நீடு மன்றுள் ஆடல் புரி ஈசர் தந்தை களி கூர

ஆன மொழியே பகர்ந்து சோலை மலை மேவு கந்த ஆதி முதலாக வந்த பெருமாளே

பத உரை

சீலம் உள தாயர் தந்தை = நல்லொழுக்கம் உள்ள தாய், தந்தை . மனையான மாது = மனைவி . மைந்தர் = மக்கள் . சேரு பொருள் ஆசை = சேர்ந்துள்ள பொருள் இவைகளில் ஆசை கொண்டு . நெஞ்சு தடு மாறி = மனம் தடுமாற்றம் அடைந்து .

தீமை உறு = கெடுதலைத் தருவதான மாயை கொண்டு = மாயையால் வாழ்வு சதமாம் இது என்று = இவ்வாழ்வே நிலையானது என்று எண்ணி தேடினது போக என்று = தேடிச் சேகரித்த எல்லாம் தொலைந்து போக வேண்டி தெருவூடே = தெருவில் வால வயதான = பாலிய வயதினராய் . கொங்கை மேரு = கொங்கை மேரு மலை போலவும் . நுதலான திங்கள் = நெற்றி பிறைச் சந்திரன் போலவும் (கொண்டுள்ள). மாதர் = பொது மகளிர் மயலோடு = காம மயக்கால் . சிந்தை மெலியாமல் = என் சிந்தை மெலிந்து போகாமல் .

வாழும் மயில் மீது வந்து = அழியா வாழ்க்கையைக் கொண்ட மயிலின் மீது வந்து தாள் இணைகள் = உனது பாதங்கள் இரண்டையும் . தாழும் = விரும்புகின்ற . என் தன் = என்னுடைய . மாய வினை தீர = மாய வினைகள் அழிய . அன்பு புரிவாயே = அன்பைப் பாலித்து அருளுக .

சேல = சேல் மீன் நிறைந்த வள நாடு = வளப்ப நாடு . அ(ன்)னங்கள் ஆர = அன்னங்கள் நிரம்பிய வயல் சூழும் இஞ்சி = வயல்கள் சூழ்ந்துள்ள மதில்கள் . சேண் நிலவு தாவ = ஆகாயத்தில் உள்ள சந்திரனை எட்ட . செம் பொன் மணி மேடை = செம் பொன் மணி மேடைகள் .

சேரும் = கூடினவாய் . அமரேசர் = தேவேந்திரன் . தங்கள் ஊர் இது என = தம் ஊர் என்று சொல்லும்படி . வாழ்வு உகந்து = மகிழ்ச்சி கொண்ட . தீர மிகு சூரை = தைரியம் மிகுந்த சூரனை . வென்ற = வெற்றி கொண்ட . திறல் வீரா = திறமை உடைய வீரனே .

ஆலவிடம் மேவு கண்டர் = ஆலகால விடம் பொருந்திய கழுத்தை உடையவர் . கோலமுடன் = அழகுடன் . நீடு = பெரிய . மன்றுள் = சபையில் ஆடல் புரி ஈசர் = கூத்தாடும் ஈசர் . தந்தை = தந்தையாகிய சிவபெருமான் . களி கூர = மகிழ்ச்சி கொள்ள . ஆன மொழியே பகர்ந்து = அவருக்கு வேண்டிய உபதேச மொழியை உபதேசித்து . சோலை மலை மேவு கந்த = சோலை மலையில் வீற்றிருக்கும் கந்தனே . ஆதி முதலாக வந்த பெருமாளே = ஆதி முதல்வனாய் விளங்கும் பெருமாளே .

சுருக்க உரை

நல்லொழுக்கம் உள்ள தாய், தந்தை, மனைவி, மக்கள், வீடு, பொருள் இவைகளில் ஆசை கொண்டு, கேடு தரும் மாயையால் இவ்வாழ்வே நிலையானதென்று எண்ணி, தேடி வைத்த பொருள் எல்லாம் தொலைந்து போகும்படி, மேரு மலையை ஒத்த கொங்கை, பிறைச் சந்திரனைப் போன்ற நெற்றி இவைகளை உடைய விலை மாதர்கள் மீதுள்ள காம மயக்கால் நெலிந்து போகாமல், மயில் மீது வந்து, உனது இரு திருடியை, என் மாயை அறும்படி, தந்து அருள வேண்டும்.

வளப்பமான ஊரில் வாழும் தேவேந்திரன், தம் ஊரில் மகிழ்ச்சி யுடன் வாழும் பொருட்டு, தூனை வென்ற திறல் வீரனே. ஆலகால விடம் பொருந்திய கண்டத்தை உடைய சிவபெருமான் மகிழ, அவருக்கு உபதேசம்

செய்தவனே . ஆதி முதல்வனாய் சோலை மலையில் வீற்றிருக்கும் பெருமாளே . என் மாய வினை தீர அன்பு புரிவாயாக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

வாலம் = வாலிபம் (இளம் பருவம்).

499

பழமுதிர்சோலை

தனதன தத்தத் தனதன தத்தத் தத்தத் தனதன தத்தத் தனதன தத்தத் தனதன தத்தத் தனதன தனதானா

தலைமயிர் கொக்குக் கொக்கந ரைத்துக் கலகலெ னெப்பற் கட்டது விட்டுக் தடுமாறித் தளர்நடை பட்டுத் தத்தடி யிட்டுத் தடிகொடு தத்திக் கக்கல்பெ ருத்திட்

டசனமும் விக்கிச் சத்தியெ டுத்துச் சளியுமி குத்துப் பித்தமு முற்றி பலகாலும்

திலதயி லத்திட் டொக்கவெ ரிக்கத் திரிபலை சுக்குத் திப்பிலி யிட்டுத்

தௌ்யவ டித்துற் றுய்த்துடல் டுயிர்போமுன் செத்திட்

கற்றுச் சொற்கள்ப யிற்றித் திகழ்புகழ் திருவடி யைப்பற் றித்தொழு துற்றுச்

செனனம் றுக்கைக் குப்பர முத்திக் கருள்தாராய்

பொருதூன்

கலணைவி சித்துப் பக்கரை யிட்டுப் புரவிசெ லுத்திக் கைக்கொடு வெற்பைக்

கடகந டத்திட் திட்டென எட்டிப்

கனபடை கெட்டுத் தட்டற விட்டுத் திரைகட லுக்குட் புக்கிட எற்றிக்

களிமயி லைச்சித் ரத்தில்ந டத்திப்

பொருகோவே

கட்குத் தப்பியு மற்றக் குலிசன்ம

> சித்தமும் வைத்துக் குறவர்ம கட்குச்

குளிர்தினை மெத்தத் தத்துபு னத்திற் f **ரிரிவோனே**

கொடியபொ ருப்பைக் குத்திமு றித்துச்

சமரம்வி ளைத்துத் தற்பர முற்றுக்

பெருமாளே . குலகிரி யிற்புக் குற்றுறை யுக்ரப்

பதம் பிரித்தல்

தலை மயிர் கொக்குக்கு ஒக்க நரைத்து கலகல என பல் கட்டது விட்டு தளர் நடை பட்டு தத்து அடியிட்டு தடுமாறி

தடி கொடு தத்தி கக்கல் பெருத்திட்டு அசனமும் விக்கி சத்தி எடுத்து சளியும் மிகுத்து பித்தமும் முற்றி பலகாலும்

தில தயிலத்து இட்டு ஒக்க எரிக்க திரி பலை சுக்கு திப்பிலி இட்டு தெளிய வடித்து உற்று உய்த்து உடல் செத்திட்டு உயிர் போ(கு) முன்

திகழ் புகழ் கற்று சொற்கள் பயிற்றி திருவடியை பற்றி தொழுது உற்று செனன மறுக்கைக்கு பர முத்திக்கு அருள் தாராய்

கலணை விசித்து பக்கரை இட்டு புரவி செலுத்தி கைக்கொடு வெற்பை கடுக நடத்தி திட்டென எட்டி பொரு தூன்

கன படை கெட்டு தட்டற விட்டு திரை கடலுக்குள் புக்கிட எற்றி களி மயிலை சித்ரத்தில் நடத்தி பொரு கோவே

குலிசன் மகட்கு தப்பியும் மற்ற குறவர் மகட்கு சித்தமும் வைத்து குளிர் தினை மெத்த தத்து புனத்தில் திரிவேனே

கொடிய பொருப்பை குத்தி முறித்து சமரம் விளைத்து தற்பரம் உற்று குலகிரியில் புக்கு உறை உக்ர பெருமாளே . பத உரை

தலை மயிர் கொக்குக்கு ஒக்க நரைத்து = தலை மயிர் கொக்கைப் போல் வெண்மையாக நரைத்து . கல கல எனெப் பல் கட்டது விட்டு = பற்கள் கல கலவென்று கழன்று விழுந்து . தளர் நடை பட்டு = நடை தளர்ந்து . தடுமாறி = தடுமாற்றம் அடைந்து .

தடி கொடு தத்தி = தடியின் உதவியைக் கொண்டு தத்தி நடந்து . கக்கல் பெருத்திட்டு = ஒக்காளம் அதிகமாகி அசனமும் விக்கி = உணவை உண்ண முடியாமல் விக்கல் எடுத்து . சத்தி எடுத்து = வாந்தி எடுத்து . சளியும் மிகுத்து = சளி அதிகமாகி . பித்தமும் முற்றி = பித்தம் அதிகரித்து . பல காலும் = பல முறையும் .

தில தயிலத்து இட்டு ஒக்க = எண்ணெயில் இடுவதைப் போல். எரிக்க = (உடல) எரித்தல் உணடாகி. திரி பலை சுக்கு திப்பிலி இட்டு = திரிபலி, சுக்கு, திப்பிலி ஆகியவற்றைச் சேர்த்து. தெளிய வடித்து உற்று = தெளிய வடிகட்டிக் கசாயமாக்கி. உய்த்து = பருகி. உடல் உயிர் போ(கு)முன் = உடல் மடிந்து உயிர் போவதற்கு முன்னர்.

திகழ் புகழ் கற்று = (உனது) விளங்கும் புகழைக் கற்று சொற்கள் பயிற்று = அப் புகழ்ச் சொற்களைத் திரும்பத் திரும்பச் சொல்லி. திருவடியைப் பற்றித் தொழுது உற்று = உன் திருவடிகளைப் பற்றித் தொழுது செனன மறுக்கைக்கு = பிறப்பை நான் அறுக்கும் வண்ணம் . பர = மேலான . முத்திக்கு அருள் தாராய் = வீட்டின்பத்தைத் தந்து அருளுக .

கலணை விசித்து = சேணத்தைக் கட்டி பக்கரை இட்டு = அங்கவடியிட்டு . புரவி செலுத்தி = குதிரையைச் செலுத்தி . கைக் கொடு வெற்பை = துதிக்கையைக் கொண்ட மலை போன்ற

யானைகளை . கடுக நடத்தி = வேகமாக நடத்தி . திட்டென எட்டி = திடீரென்று நெருங்கி வந்து . பொரு தூரன் = சண்டை செய்கின்ற தூனுடைய .

கன படை = பெரிய சேனைகள் கெட்டு = அழிந்து தட்டற விட்டு = நிலை குலையச் செய்து திரை கடலுக்குள் புக்கிட = அலை கடலுக்குள் புகுந்து எற்றி = (அவனை) மோதியும் களி மயிலை = மகிழ்ச்சி கொண்ட மயிலை சித்ரத்தில் நடத்தி = (இந்திரனாகிய) மயிலை அழகுடன் நடத்தி பொரு கோவே = சண்டை செய்த தலைவனே

குலிசன் மகட்கு = குலிசாயுதம் தாங்கிய இந்திரன் மகளான தேவசேனைக்கு தப்பியும் = தெரியாமல் மற்றக் குறவர் மகட்கு = குறவர் மகளான வள்ளியின் மீது சித்தமும் வைத்து = மனம் வைத்து (நாடிச் சென்று) குளிர் தினை = குளிர்ந்த தினைகள் வடித்த = மிகவும் தத்து = பரவியுள்ள புனத்தில் திரிவோனே = புனத்தில் திரிந்தவனே .

கொடிய பொருப்பை = பொல்லாத கிரௌஞ்ச மலையை. குத்தி முறித்து = குத்தி முறித்து . சமரம் விளைத்து = போர் செய்து . தற்பரம் உற்று = மேம்பட்ட உனது நிலையை விளக்கி . குலகிரியில் = சோலை மலையில் . புக்கு உற்று உறை = புகுந்து வீற்றிருக்கும் . உக்ரப் பெருமாளே = சினம் கொண்ட பெருமாளே .

சுருக்க உரை

தலை மயிர் கொக்கைப் போல நரைத்து, பற்கள் கழன்று விழ, நடை தளர்ந்து, தடி கொண்டு தத்தி நடந்து, நோய்கள் மிகுந்து, எண்ணெயில் இட்டதைப் போல் உடல் எரிச்சல் கொண்டு, பல மூலிகைகளைச் சேர்த்து, கசாயம் வைத்துப் பருகி, என் உயிர் போவதன் முன், உனது புகழைக் கற்று, பல முறை ஓதி, பிறப்பை நான் அறுக்கும் வண்ணம், வீட்டின்பத்தைத் தந்து அருளுக

சேணம் கட்டி, அங்கவடி இட்டு, கொடிய மலை போன்ற யானைகளைச் செலுத்தி, திடீரென்று நெருங்கி வந்த தூனுடைய பெரிய சேனைகள் அழிய, அவனை மோதி, இந்திரனாகிய மயிலை அழகுடன நடத்திப் போர் செய்த தலைவனே. இந்திரன் மகளான தேவசேனை அறியா வண்ணம் குறவர் மகளான வள்ளிக்கு மனம் வைத்து, தினைப் புனத்தில் அவளை நாடித் திரிந்தவனே. பொல்லாத கிரௌஞ்ச மலையை வேலால் குத்தி, உனது மேம்பட்ட நிலையை விளக்கிச் சொல்லி, சோலை மலையில் புகுந்து வீற்றிருக்கும் பெருமாளே. முதுமை எய்தி நான் இறப்பதற்கு முன் உன் புகழை ஓதி முத்தி பெற வேண்டுகின்றேன்.

விளக்கக் குறிப்புகள்

- அ. தலை மயிர் கொக்குக்கு ஒக்க நரைத்து ... (மீனுண் கொக்கின் தூவியன்ன வானரைக் கூந்தல்)... புறநானூறு 277.
- ஆ. திரிபலை சுக்குத் திப்பிலி இட்டு கடுக்காய் , தான்றிக்காய் , நெல்லி வற்றல் இவை மூன்றையும் திரிபலை என்பர் வைத்திய பரி பாடையில் .
- இ. களி மயிலைச் சித்ரத்தில் நடத்தி ... தூன் மயில் வாகனமாவதற்கு முன், போர்க்களத்தில் இந்திரன் மயிலாகி முருகவேளைத் தாங்கினான் . (பன்னரு நாட்டத் தண்ணல் படர்சிறை மயூரமாகி முன்னுறு மகவான் தன்மேல் மொய்ம்புடன் புக்கு வைகி)... கந்த புராணம் 4.13.382
- ா. குலகிரியில் புக்கு உற்று உறை... இது (குரு மலை) அல்லது சோலைமலை எனப்படும் . (குலமலை கோலமலை குளிர்மாமலை கொற்றமலை நிலமலை நீண்டமலை திருமாலிருஞ் சோலையதே)... பெரியாழ்வார் 4.3.5.

தலைப்புச் சொற்கள்

⁵⁰⁰ பழமுதிர்சோலை

தனன தான தான தத்த தனன தான தான தத்த தனன தான தான தத்த தனதான

துடிகொ ணோய்க ளோடு வற்றி தருண மேனி கோழை துற்ற இருப லீளை வாக பிக்க

இரும லீளை வாத பித்த மணுகாமல்

துறைக ளோடு வாழ்வு விட்டு உலக நூல்கள் வாதை யற்று

சுகமு ளாநு பூதி பெற்று மகிழாமே

உடல்செய் கோர பாழ்வை யிற்றை நிதமு மூணி னாலு யர்த்தி

யுயிரி னீடு யோக சித்தி பெறலாமே

உருவி லாத பாழில் வெட்ட

வெளியி லாடு நாத நிர்த்த

உனது ஞான பாத பத்ம முறுவேனோ

கடிது லாவு வாயு பெற்ற

மகனும் வாலி சேயு மிக்க

மலைகள் போட ஆழி கட்டி யிகலூர்போய்க்

களமு றானை தேர்நு றுக்கி

தலைக ளாறு நாலு பெற்ற

அவனை வாளி யால டத்தன் மருகோனே

முடுகு வீர் தூ பத்மர்

தலையின் மூளை நீறு பட்டு

முடிவு தாக ஆடு நிர்த்த _____ மயில்வீரா

முநிவர் தேவர் ஞான முற்ற

புநித சோலை மாம லைக்குள்

முருக வேல த்யாகர் பெற்ற பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

துடி கொள் நோய்களோடு வற்றி தருண மேனி கோழை துற்ற இருமல் ஈளை வாத (ம்) பித்தம் அணுகாமல்

துறைகளோடு வாழ்வு விட்டு உலக நூல்கள் வாதை அற்று சுகமு (ள்)ள அநுபூதி பெற்று மகிழாமே

உடல் செய் கோர பாழ் வயிற்றை நிதமும் ஊணினால் உயர்த்தி உயிரின் நீடு யோக சித்தி பெறலாமே

உரு இலாத பாழில் வெட்ட வெளியில் ஆடு நாத நிர்த்த உனது ஞான பத்மம் உறுவேனோ

கடிது உலாவு வாயு பெற்ற மகனும் வாலி சேயு(ம்) மிக்க மலைகள் போட ஆழி கட்டி இகலூர் போய்

களம் உறு ஆனை தேர் நுறுக்கி தலைகள் ஆறு நாலு பெற்ற அவனை வாளியால் அடு அத்தன் மருகோனே

முடுகு வீர தூர பத்பர் தலையின் மூளை நீறு பட்டு முடிவதாக ஆடு(ம்) நிர்த்த மயில் வீரா

முநிவர் தேவர் ஞானம் உற்ற புநித சோலை மா மலைக்குள் முருக வேல த்யாகர் பெற்ற பெருமாளே

பத உரை

துடி கொள் = துடிக்கச் செய்கின்ற நோய்களோடு = பிணிகளால் வற்றி = (உடல்) வற்றி தருண மேனி = இளமையைக் காட்டும் மேனியில் கோழை துற்ற = கோழை நெருங்க இருமல் ஈளை வாதம் பித்தம் = இத்தகைய நோய்கள் அணுகாமல் = என்னை அணுகாதபடி .

துறைகளோடு = இல்லறம் துறவறம் என்னும் கூறுகளை உடைய (வழிகளைக் கொண்ட). வாழ்வை விட்டு = வாழ்க்கையை விட்டு. உலக நூல்கள் = உலக நூல்களைக் (கற்க வேண்டிய). வாதை அற்று = வேதனை நீங்க ககம் உள = சுகத்தைக் கொடுக்கும் . அநுபூதி பெற்று = அனுபூதியைப் பெற்று மகிழாமே = மகிழ்ச்சி அடையாமல் .

உடல் செய் = உடலை வளர்க்கும் . கோர = கோரமான . பாழ் வயிற்றை = பாழான வயிற்றை . நிதமும் = நாள்தோறும் . ஊணினால் = உணவினால் . உயர்த்தி = வளரச் செய்து . உயிரின் = ஆயுள் காலம் . நீடு = வளரும்படியான . யோக சித்தி பெறலாமே = யோக சித்தியைப் பெறலாமோ ? (நன்றல்ல என்றபடி).

உரு இலாத பாழில் = உருவம் கடந்த பாழ் வெளியில் வெட்ட வெளியில் = வெட்ட வெளியில் . ஆடு நிர்த்த = ஆடுகின்ற கூத்தனே . உனது ஞான பத்மம் = உன்னுடைய ஞானத் திருவடிக் கமலங்களை . உறுவேனோ = (நான்) அடைவேனோ ?

கடிது உலாவும் = வேகத்தில் உலாவ வல்ல வாயு பெற்ற = வாயு பெற்ற மகனும் = மகனாகிய அனுமனும் வாலி சேயும் = வாலியின் மகனான அங்கதனும் . மிக்க = நிரம்ப மலைகள் போட = மலைகளைப் போட்டு . ஆழி கட்டி = அணை கட்டி . இகலூர் போய் = பகைவனான இராவணின் ஊருக்குப் போய் .

களம் உறு = போர்க்களத்தில் இருந்த ஆனை தேர் நுறுக்கி = யானைகளையும் தேர்களையும் தூளாக்கி தலைகள் ஆறு நாலு பெற்ற = பத்துத் தலைகளை உடைய அவனை = இராவணனை வாளியால் = அம்பால் அடு அத்தன் = கொன்ற அண்ணலாகிய திருமாலின் மருகோனே = மருகனே

முடுகு = முடகி வந்த வீர தர பத்பர் = வீரனாகிய தரபத்மனின் . தலையின் மூளை = தலையிலுள்ள மூளை நீறு பட்டு முடிவதாக = தூளாகி முடிவு பெற ஆடு நிர்த்த = நடனம் செய்த மயில் வீர = மயில் வீரனே .

முநிவர் தேவர் ஞானம் உற்ற = முனிவர்களும் , தேவர்களும் ஞானம் அடைந்த . புநித = பரிசுத்த . சோலை மா மலைக்குள் = சோலை மாமலைக்குள் (வீற்றிருக்கும்). முருக வேல = முருகனே வேலனே . த்யாகர் = கொடையில் சிறந்த மூர்த்தியாகிய சிவபெருமான் . பெற்ற பெருமாளே = ஈன்றருளிய பெருமாளே .

சுருக்க உரை

துடிக்கச் செய்யும் நோய்களால் உடல் இளைத்து, இளமையான உடலில் கோழை நெருங்க, இருமல், ஈளை, வாதம், பித்தம் முதலியவை என்னை அணுகாதபடி, இல் வாழ்வை விடுத்து, உலக நூல்களைக் கற்க வேண்டிய வேதனை நீர்ங்கி, அனுபூதியைப் பெற்று மகிழாமல், உடலை வளர்க்கும் உணவினால் அதை வளரச் செய்து, யோக சித்தியைப் பெறுதல் நன்றோ?

உருவம் கடந்த பாழ் வெளியில் நடனக் கூத்தாடியவனே உனது ஞானக் கமலத் திருவடிகளை நான் அடைவேனோ வாயு தேவனின் மகனான அனுமனும் , வாலியின் புதல்வனான அங்கதனும் , மலைகளால் கடலில் அணை கட்டி , பகைவன் ஊராகிய இலங்கைக்குப் போய் , பத்துத் தலைகளை உடைய இராவணனை அம்பினால் கொன்ற திருமாலின் மருகனே. தூரபத்மரைத் தூளாக்கி, துடிக் கூத்தாடிய வீரனே. முனிவர்களும் , தேவர்களும் ஞானம் அடைந்த பரிசுத்தமான சோலை மா மலைக்குள் வீற்றிருக்கும் வேலனே. கொடையில் சிறந்த சிவபெருமான் பெற்றமகனே . உனது ஞான பத்ம பதங்களை நான் உறுவேனோ ?

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. சூரபத்மர் ..

தூரன், பதுமன், சிங்கமுகன், தாரகன் என்னும் நால்வர் பூதர்கள். போருக்குப் பின்னர் முருக வேள் அவர்களுக்கு அருள் புரிந்தார். தூரன் ஐயனாருக்கு யானை வாகனம் ஆனான். சிங்க முகன் துர்கைக்குச் சிங்க வாகனமானான். தூரன் கந்த வேளுக்கு மயில் வாகனமானான். பதுமன் முருகனுக்குச் சேவல் கொடி ஆனான்.

ஆ. முடிவதாக ஆடு நிர்த்த மயில் வீரா.... தூனை அழித்தவுடன் முருகவேள் ஆடிய கூத்து, துடி எனப்படும் .

தலைப்புச் சொற்கள்

பிணி இல்லறம் அனுபூதி நிலையாமை யோகசித்தி துடி இராமாயணம் தூரபதுமர் சிவன் திருவடி திருமால் சோலைம்லை

501

பழமுதிர்சோலை

(ஆறாவது திருப்பதி மதுரைக்கு வடக்கில் உள்ள கள்ளழகர் கோயில்)

தானதன தந்த தானதன தந்த தானதன தந்த தனதான

யடர்ந்த வேல்விழியர் தங்கள் வாகினை தெளியேனே மாயம தொழிந்து கொண்டு மாலைகள் புனைந்து மாமலர்கள் பணியேனே மாபத மணிந்து ஆதியொடு மந்த மாகியந லங்கள் தெரியேனே <u>ஆறுமுக மென்று</u> ஆனதனி மந்த்ர ரூபநிலை கொண்ட தாடுமயி லென்ப **தறியேனே** நாதமொடு விந்து வானவுடல் கொண்டு நானில மலைந்து திரிவேனே கின்ற நாதநிலை கண்டு நாகமணி தொழுகேனே நாடியதில் நின்று சோதியுணர் கின்ற வாழ்வுசிவ மென்ற சோகமது தந்து எனையாள்வாய் <u>சூரர் குலம் வென்று வாகையொடு</u> சென்று சோலைமலை நின்ற பெருமாளே .

பதம் பிரித்தல்

வாதினை அடர்ந்த வேல் விழியர் தங்கள் மாயம் அது ஒழிந்து தெளியேனே

மா மலர்கள் கொண்டு மாலைகள் புனைந்து மா பாதம் அணிந்து பணியேனே

ஆதியோடு அந்தம் ஆகிய நலங்கள் ஆறு முகம் என்று தெரியேனே

ஆன தனி மந்த்ர ரூப நிலை கொண்டது ஆடும் மயில் என்பது அறியேனே

நாதமோடு விந்துவான உடல் கொண்டு நானிலம் அலைந்து திரிவேனே

நாகம் அணிகின்ற நாத நிலை கண்டு நாடி அதில் நின்று தொழுகேனே

சோதி உணர்கின்ற வாழ்வு சிவம் என்ற சோகம் அது தந்து எனை ஆள்வாய்

தூர் குலம் வென்று வாகையோடு சென்று சோலை மலை நின்ற பெருமாளே .

பத உரை

வாதினை = சண்டை இடும் உணர்ச்சி பொதிந்து . அடர்ந்த = நெருங்கும் . வேல் விழிச்சியர் தங்கள் = வேல் போன்ற கண்களை உடைய விலை மாதர்களின் . மாயம் அது ஒழிந்து = மாயம் என்னைப் பீடிக்காமல் . தெளியேனே = தெளிவான அறிவைப் பெறாதவன் .

மா = நல்ல மலர்கள் கொண்டு = பூக்களைக் கொண்டு மாலைகள் புனைந்து = மலைகளைக் கட்டி மா = சிறந்த பதம் அணிந்து = திருவடியில் அலங்கரித்து பணியேனே = பணியாதவன் .

ஆதியோடு அந்தம் = ஆரம்பம் முதல் இறுதி வரை. ஆகிய உள்ள நலங்கள் = எல்லா நலங்களும் . ஆறு முகம் என்று தெரியேனே = ஆறுமுகம் என்னும் உண்மையைத் தெரியாதவன் .

ஆன = போற்றத் தக்க தனி = ஒப்பற்ற மந்த்ர ரூப நிலை கொண்ட = பிரணவ மந்திரத்தைக் கொண்டது ஆடும் மயில்

என்பது அறியேனே = ஆடும் நிலையில் உள்ள மயில் என்று அறியாதாவன் .

நாதமொடு = நாதமும் (சுரோணிதமும்). விந்துவான = சுக்கிலமும் இவற்றால் ஆன. உடல் கொண்டு = உடல் கொண்டு நானிலம் அலைந்து திரியேனே = இப்பூமியில் திரிகின்றவன் .

நாகம் = பாம்பு போன்ற (பிராண வாயு). அணிகின்ற = அடைகின்ற நாத நிலை = (ஆறாவது ஆதாரமாகிய) ஆஞ்ஞை நிலையில் (ஒளி வீசும்) ஞான சதாசிவ நிலையைத் தரிசித்து நாடி = விரும்பி அதில் தொழுகேனே = அந்நிலையில் நின்று தொழாதவன் .

சோதி உணர்கின்ற = சோதி நிலையை உணர்கின்ற வாழ்வு = வாழ்வே சிவம் என்ற = சிவ வாழ்வு என்ற சோகம் அது = அந்த நீ, தான் அற்ற நிலையை தந்து = தந்து எனை ஆள்வாய் = என்னை ஆட்கொள்வாய் .

தூர் குலம் வென்று = அசுரர்கள் குலத்தை வென்ற வாகையோடு = வெற்றியோடு . சென்று = சென்று . சோலை மலை நின்ற பெருமாளே = ொ.

சுருக்க உரை

போருக்கு நெருங்கி வரும் வேல் போன்ற கண்களை உடைய விலை மாதர்களின் மீது உள்ள மயக்கம் என்னைப் பீடிக்காது ஒழிந்து நான் தெளிவான அறிவைப் பேறாதவன் நல்ல மலர் மாலைகளால் உன் திருவடியை அலங்கரித்து உன்னைப் பணியாதவன் ஆதி முதல் இறுதி வரை உள்ள எல்லா நலங்களும் ஆறுமுகம் என்னும் உண்மையைத் தெரியாதவன் ஒப்பற்ற மயில் ஓங்கார ரூபத்தைக் கொண்டது என்பதை அறியாதவன் நாதம், விந்து ஆகியவற்றால் ஆய உடல் கொண்டு இந்தப் பூமியில் நான் திரிகின்றேனே .

பாம்பு போன்ற பிராணவாயு சென்று அடைகின்ற ஆறாவதாகிய ஆஞ்ஞை நிலையில், ஞான சதாசிவ நிலையைத் தரிசித்து விரும்பி அந்நிலையிலேயே நின்று உன்னைத் தொழாதவன். இத்தகைய இழியோனை, சோதி நிலையை உணர்கின்ற வாழ்வே சிவ வாழ்வு என்ற நிலையைத் தந்து என்னை ஆட்கொள்ளுவாயாக . அசுரர்களை வென்று, சோலை மலையில் வீற்றிருக்கும் பெருமாளே . எனக்குச் சிவ வாழ்வு தந்து அருளுக .

விளக்கக் குறிப்புகள்

- அ. ஆறு முகம் என்று தெரியேனே ஆறு முகங்களைப் பல வாறு விளக்கலாம் .
 - 1. ஆதிசக்தி , இச்சா சக்தி , கிரியா சக்தி , பரா சக்தி , ஞான சக்தி , குடிலா சத்தி .
 - 2. அ. உ. ம், நாதம் , விந்து , சக்தி
 - 3. சிவபெருமானுடைய திருமுகங்கள் ஐந்துடன் தேவயின் திருமுகமும் சேர்ந்து ஆறு ஆயின்.
 - 4. ஐசுவரியம் , வீரியம் , புகழ் , திரு , ஞானம் , வைராக்கியம் என்னும் ஆறு குணங்களைக் குறிப்பன .
- ஆ. ஆடும் மயில் என்பது அறியேனே (இனிதின் ஓகார பரியின் மிசை வருவாயே).... திருப்புகழ் (இரவியென).
- இ. சோகம் அது தந்து எனை ஆள்வாய்
 (ஸா அகம்) = சோகம் பாவனை என்பது ஜீவாத்மாவும் , பரமாத்மாவும் ஒன்று எனப் பாவித்தல் . அஹம் பிரம்மம் என்பதில் நான் என்னும் முனைப்பு முற்பட்டு நிற்பதால் அதை முன்பின் மாற்றி சோகம் என உச்சரிக்கும்படி வைதிக சைவம் பகர்கின்றது (வ. சு. செங்கல்வராயன் .)

தலைப்புச் சொற்கள்

இழியோன் விலைமாதர் (மயல்) அறிவு பணிதல் ஆறுமுகம் பிரணவம் ஓங்காரம் மயில் நாத விந்து யோகநிலை அத்வைதம் அசுரர் சோலைமலை

திருவாவினன்குடி

தான தந்தன தானான தானன தான தந்தன தானான தானன தான தந்தன தானான தானன தனதான

நாத விந்துக லாதீந மோநம வேத மந்த்ரசொ ரூபாந மோநம ஞான பண்டித ஸாமீ நமோநம வெகுகோடி நாம சம்புகு மாராந மோநம போக அந்தரி பாலாந மோநம நாக பந்தம யூராந மோநம பரசூரர் சேத தண்டவி நோதாந மோநம கீத கிண்கிணி பாதாந மோநம தீர சம்ப்ரம வீராந மோநம கிரிராஜ தீப மங்கள் ஜோதீந மோநம தூய அம்பல லீலாந மோநம தேவ குஞ்சரி பாகாந மோநம அருள்தாராய் ஈத லும்பல கோலால பூஜையும் ஓத லுங்குண ஆசார நீதியும் ஈர முங்குரு சீர்பாத சேவையும் மறவாத ஏழ் தலம்புகழ் காவேரி யால்விளை சோழ மண்டல மீதேம நோகர ராஜ கெம்பிர நாடாளு நாயக வயலூரா ஆத ரம்பயி லாரூரர் தோழமை சேர்தல் கொண்டவ ரோடே முனாளினில் ஆடல் வெம்பரி மீதேறி மாகயி லையிலேகி ஆத யந்தவு லாவாசு பாடிய

பதம் பிரித்தல்

நாத விந்து கலை ஆதி நமோ நம வேத மந்த்ர சொரூபா நமோநம ஞான பண்டித ஸாமி நமோநம வெகு கோடி

சேரர் கொங்குவை காவூர்ந னாடதில் ஆவி னன்குடி வாழ்வான தேவர்கள்

நாம சம்பு குமாரா நமோநம போக அந்தரி பாலா நமோநம

Commentary and Explanation provided by Dr. C.R. Krishnamurti, Professor Emeritus, University of British Columbia, Vancouver, B.C. Canada Compiled and Edited by Shantha and Sundararajan

தம்பிரானே.

நாக பந்த மயூரா நமோநம பர சூரர்

சேத தண்ட விநோதா நமோநம கீத கிண்கிணி பாதா நமேநம தீர சம்ப்ரம வீரா நமோநம கிரி ராஜ

தீப மங்கள ஜோதி நமோநம தூய அம்பல லீலா நமோநம தேவ குஞ்சரி பாகா நமோநம அருள் தாராய்

ஈதலும் பல கோலால பூஜையும் ஓதலும் குண ஆசார நீதியும் ஈரமும் குரு சீர் பாத சேவையும் மறவாத

ஏழ் தலம் புகழ் காவேரியால் விளை சோழ மண்டலம் மீதே மநோகர ராஜ கெம்பிர நாடாளு(ம்) நாயக வயலூரா

ஆதரம் பயில் ஆரூரர் தோழமை சேர்தல் கொண்டு அவரோடே முன் நாளினில் ஆடல் வெம் பரி மீது ஏறி மா கயிலையில் ஏகி

ஆதி அந்த உலா ஆசு பாடிய சேரர் கொங்குவை காவூர் நல் நாடு அதில் ஆவினன்குடி வாழ்வான தேவர்கள் பெருமாளே.

பத உரை

நாத விந்து = நாதம் விந்து என்று சொல்லப்படும். கலை = கலைகளுக்கும். ஆதீ = மூலப் பொருளே.

நமோநம் = உனக்கு நமஸ்காரம், நமஸ்காரம்.

{நாதம் - பஞ்ச மூர்த்தி, விந்து – பஞ்சகிருத்தியான தேவி: பஞ்ச மூர்த்தியாய் பஞ்சகிருத்தியத் தலைவராக இருக்கும் கலைகளுக்கு அப்பால் இருப்ப்பவரே எனவும் பொருள் கொள்ளலாம் என்பர் – தொகுப்பாசிரியர்கள்} வேத மந்த்ர ரூபா = வேதங்கள், மந்திரங்களின் வடிவாமாக விளங்குபவனே.

நமோநம =

ஞான பண்டித ஸாமி = மெய்ஞ்ஞான அறிவு நிறைந்த சுவாமியே.

நமோநம =

வெகு கோடி = அனேக கோடி.

நாம் சம்பு = திரு நாமங்களை உடைய சிவபெருமானின்.

குமாரா = மகனே. நமோநம =

போக அந்தரி = நலங்களை அனுபவிக்கச் செய்யும் பார்வதிக்கு.

பாலா = பாலனே. நமேநம =

நாக பந்த = பாம்பைக் காலில் அடக்கிக் கட்டியுள்ள.

மயூரா = மயில் வாகனனே. நமோநம =

பர தூர் = அன்னியர்களான தூரதிகளை.

சேத = அழித்து. தண்ட விநோதா = திருவிளையாடலைப் புரிந்தவனே.

நமோநம =

கீத = இசை ஒலிக்கும்.

கிண்கிணி பாதா = கிண்கிணிகளை அணிந்த திருவடிகளை உடையவனே.

நமோநம =

தீர சம்ப்ரம வீரா = ஆண்மை நிறைந்த வீரனே.

நமோநம =

கிரி ராஜ = மலைகளுக்கு வேந்தனே.

தீப மங்கள ஜோதீ = திருவிளக்குகள் காட்டும் மங்களகரமான சோதி வடிவானவனே. [ஞானச் சுடர்விளக்காகிய அருட்பெருக்ஞ்ஜோதியே – வாரியார்]

நமோநம =.

தூய = பரிசுத்தமான. அம்பல = வெட்ட வெளியில். லீலா = விளையாடுபவனே.

நமோநம =.

தேவ குஞ்சரி பாகா = தேவ யானையைப் பக்கத்தில் கொண்டவனே.

நமோநம =

அருள் தாராய் = உனது திருவருளைத் தந்து அருளுக.

ஈதலும் = (இரப்போர்க்குக்) கொடுத்தலும். பல கோலால பூஜையும் = பலவித விசேட பூசைகள் செய்தலும். ஓதலும் = நூல்களை ஓதுதலும். ஆசார நீதியும் =

நல்லொழுக்கமும், நீதி. ஈரமும் = கருணையும். குரு சீர் பாத சேவையும் = குருவின் திருவடிகளுக்குச் செய்யும் சேவையும். மறவாதே = மறக்காமல்.

ஏழ் தலம் புகழ் = ஏழு உலகத்தோரும் புகழ்ந்து பேசும். காவேரியால் = காவிரி நதியால். விளை = செழிப்புற்று வளம் பொருந்திய. சோழ மண்டலம் மீதே = சோழ மண்டலத்தில் உள்ள. மநோகர = மனதுக்கு இன்பகரமான. ராஜ கெம்பிர நாடு = ராஜ கம்பீரம் என்னும் நாட்டுப் பகுதியை. ஆளும் நாயக = ஆண்டருளும் நாயகனே. வயலூரா = வயலூரில் வீற்றிருக்கும் அண்ணலே.

ஆதரம் பயில் = (தம்மீது) அன்பு வைத்த. ஆரூரர் = திருவாரூரர் என்னும் (சுந்தரருடைய). தோழமை சேர்தல் கொண்டு = நட்பைக் கூடியவராய். அவரோடே முன் நாளினில் = அவருடன் முன்பொருநாளில். ஆடல் = ஆடலில் வல்ல. வெம் பரி மீதில் ஏறி = விரும்பத் தக்க குதிரை மீதேறி. மா கயிலையில் ஏகி = மகா கயிலைக்குப் போய் (அங்கு).

ஆதி அந்த உலா = ஆதி உலா என்னும் அழகிய (கயிலாய ஞான) உலாவை. ஆசு பாடிய = ஆசு கவியாகப் பாடிய. சேரர் = சேரமான் பெருமாளுக்கு உரித்தான. கொங்குவை = கொங்கு மண்டலத்து. காவூர் நல் நாடு அதில் = வைகாவூர் என்னும் நாட்டுப் பகுதியில் இருக்கும். ஆவினன்குடி = பழனி என்னும் தலத்தில். வாழ்வான = வாழ்வு கொண்டிருக்கும். தேவர்கள் பெருமாளே = தேவர்கள் பெருமாளே.

சுருக்க உரை

நாதம் விந்து எனப்படும் கலைகளுக்கு மூலப் பொருளே. வேதங்கள், மந்திரங்கள் இவைகளின் வடிவாக இருப்பவனே. ஞான பண்டித சுவாமியே. பல கோடிக்கணக்கான திரு நாமங்களை உடைய சிவபெருமானின் மைந்தனே. உயிர்களுக்குப் போக சக்தியை அளிக்கும் பார்வதியின் பாலனே. பாம்பைத் தன் காலில் அடக்கி மயில் வாகனனே. அசுரர்களை அழித்துத் தண்டித்த திருவிளையாடல் செய்தவனே.

கிண்கிணி அணிந்த பாதங்களை உடையவனே. வீரனே. குறிஞ்சி நில வேந்தனே. சோதி வடிவானவனே. தெய்வயானையின் கணவனே. உன்னை மீண்டும் மீண்டும் வணங்குகின்றேன். உன் திருவருளைத் தந்து அருள் புரிவாயாக.

ாதலும், பூசைகளும், நூல்கள் ஓதுதலும், ஆசாரமும், நீதியும் கருணையும், குரு சேவையும் மறவாத, செழிப்பான சோழ மண்டலத்தில் உள்ள ராஜ கெம்பீரம் என்னும் பகுதியை ஆண்டருளும் நாயகனே. வயலூரானே. சுந்தரின் நண்பனே. கயிலைக்குச் சென்று அங்கு ஆதி உலா பாடிய சேரமான் பெருமாளுக்கு உரித்தான வைகாவூர் என்ற நாட்டுப் பகுதியில் உள்ள பழனியில் வீற்றிருப்பவனே. தேவர்கள் பெருமாளே. உன் திருவருளைத் தருவாயாக.

விளக்கக் குறிப்புகள்

அ. நாத விந்து கலாதீ நமோநம...
நாதம் = லிங்கம். விந்து = பீடம்.
(விந்துவும் நாதமும் மேவும் இலிங்கமாம்
விந்துவதே பீடம்) நாதம் இலிங்கமாம்
அந்த இரண்டையும் ஆதார தெய்வமாய்
வந்த கரு ஐந்தும் செய்யும் அவை ஐந்தே)...திருமந்திரம் 1727.
விந்தையும் , நாதத்தையும் சார்புக் கடவுளாகக் கொண்டு ஐம்பெரும் தெய்வ
நிலைகள் தோன்றின . இவையே அருளோன் , ஆண்டான் , அரன் , அரி , அயன் ஆகும் .
இவ்வைந்தும் ஐந்து தொழில்களாகிய அருளல் , மறைத்தல் , அழித்தல் , காத்தல் ,

விந்து நாத ஓசைக்கு தூரமானது – திருப்புகழ்.176.....வாசித்து

- ஆ ஞான பண்டித ஸாமீ ஞான மூர்த்தி, ஞானதாதா, ஞானாசிரியன் ஞாக சொரூபன் எல்லாமே முருகனைக் குறிக்கும் - தொகுப்பாசிரியர்கள்
- இ ராஜ கெம்பிர நாடு ஆளும் நாயக... இது திருக்கற்குடி அல்லது உய்யக்கொண்டான் என்று வழங்கப்படும் . திருச்சிக்கு அருகில் வயலூருக்குப் போகும் வழியில் உள்ளது
- .FF ஆதரம் பயில் ஆரூரர் தோழமை சேர்தல் கொண்டு அவரோடே முன் நாளினில் ஆடல் வெம் பரி மீது ஏறி மா கயிலையில் ஏகி

ஆரூரர் – சுந்தரர் ஆரூரர் தோழமை - சேரமான்

சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள் திருத்தொண்டத் தொகையில் `கார் கொண்ட கொடைக் கழறிற்றறிவார்க்கும் அடியேன் ` எனப் போற்றப் பெற்ற இந்த சேரமன்னர், சுந்தரரின் இனிய தோழர் . சுந்தரர் திருவஞ்சைக்களம் என்ற தலத்தில் இருந்த சமயம் அவருடைய பூலோக வாழ்க்கையை மிடிவுற கருதிய எம்பெருமான் இந்திரன் முதலிய தேவ கணங்களையும் வெள்ளை யானையையும் அனுப்பிச் சுந்தரரைத்

திருக்கயிலைக்கு அழைத்து வருமாறு பணிக்கத் தேவர்கள் வெள்ளை யானையுடன் திருவஞ்சைக்களம் திருக்கோயிலை அடைந்து இறை வனது அருளிப்பாட்டைத் தெரிவித்தனர் சுந்தரர் இறையாணையை ஏற்றுச் சேரமானை மனத்தில் சிந்தித்துக் கொண்டு வெள்ளை யானையின்மேல் ஏறி `தானெனை முன் படைத்தான் ` என்ற திருப்பதிகத்தை ஓதிக்கொண்டே திருக் கயிலாயம் சென்றார்

சுந்தரர் திருக்கயிலாயம் செல்வதைத் தம் யோகக் காட்சியால் அறிந்த சேரமான் தன் அருகில் நின்றிருந்த குதிரை மீது ஏறித் திருவஞ்சைக்களம் சென்று சுந்தரர் திருக்கயிலை செல்வதைக் கண்டுகளித்துத் தேவகணங்களுடன் தாமும் அவருடன் கயிலை செல்லும் குறிப்போடு குதிரையின் காதில் திருஐந்தெழுத்தினை ஒதி அக் குதிரையில் மீது அமர்ந்து வான வெளியில் சுந்தரர் செல்லும் வெள்ளை யானையை வலம் வந்து அவருடன் சென்றார் . இருவரும் தெற்கு வாயில் வழியாகத் திருக்கயிலையை அடைந்தனர் . நந்தி எம்பிரான் சுந்தரர் உள்ளே செல்ல அனுமதித்தார். அழையா விருந்தாளியான சேரமானுக்கு உள்ளே செல்ல அனுமதியில்லை

சுந்தரர் உள்ளே சென்று இறைவனையும் இறைவியையும் வணங்கிப் போற்றினார் . நல்ல நண்பனுக்கு அடையாளமாக் சேரமான் வருகையைச் சிவபிரானிடம் விண்ணப்பிக்கப் பெருமான் சேரர் கோனை உள்ளே வரச்செய்தார்

வெளியில் என்ன செய்து கொண்டிருந்தீர் என ஈசன் வினவ அடியேன் தேவரீரைப் பாட்டுடைத் தலைவராக வைத்து திருஉலாப் புறம் ஒன்று பாடியுள்ளேன் அதனைத் திருச்செவி சார்த்தியருள் வேண்டுமென வேண்டினார். பெருமான் அதனைச் சொல்லுக எனக்கேட்கத் திருக்கயிலாய ஞான உலாவைத் திருக் கயிலையில் பெருமான் திருமுன்னர் அரங்கேற்றினார். தமிழ் இலக்கியத்தில் உலாவாக பாடிய முதல் கவிதையாகியதால் அதனை ஆதி உலா என இங்கு குறிப்பிட்டார்

பெருமான் சுந்தரரோடு சேரமானையும் சிவகணத்தலைவராய் நம்பால் நிலைப் பெற்றிருப்பீராக எனப் பணிக்கச் சேரமான் பெருமாள் நாயனாரும் திருக்கயிலையில் திருத்தொண்டு புரிந்து மகிழ்ந்துறைவாராயினர்

ஸ்தூல உடலுடன் கயிலை சென்றவர்கள் மிகச் சிலரே. அவர்களில் இவ்விருவரும் உண்டு.

தலைப்புச் சொற்கள்

நாதம் விந்து தத்துவம் அருள் தேவசேனை சிவன் உமை உலா ஞானம் நமோநம மயில் சோதி குரு வயலுர் சுந்தரர் பழநி



ஏறு மயிலேறி விளையாடும் முகமொன்று ஈசருடன் ஞான மொழி பேசும் முகமொன்று

கூறும் அடியார்கள் வினை தீர்க்கும் முகமொன்று குன்றுருவ வேல்வாங்கி நின்ற முகமொன்று

மாறுபடு தூரை வதைத்த முகமொன்று வள்ளியை மணம்புணர வந்த முகமொன்று

ஆறுமுகமான பொருள் நீயருள வேண்டும் ஆதி அருணாசலம் அமர்ந்த பெருமாளே

ஆண் மயில் ஏறித் திருவிளையாடல் செய்யும் திருமுகம் ஒன்று சிவபிரானுக்கு அறிவு மொழியைப் போதிக்கும் திருமுகம் ஒன்று

(தன் திருநாமங்களைக்) கூறி(ப்புகழும்) அடியார்களின் வினைகளைத் தீர்க்கும் திருமுகம் ஒன்று

(கிரௌஞ்ச) மலையை (எழுகிரியை) ஊடிருவிச் செல்லும்படி வேலை ஏவிநின்ற திருமுகம் ஒன்று

பகை கொண்ட தூராதியரைக் கொல்வித்த திருமுகம் ஒன்று வள்ளியைத் திருமணம் செய்வதற்காக வந்த திருமுகம் ஒன்று (இங்கனம்)

(நீ) ஆறு திருமுகங்களைக் கொண்ட ரகசியப் பொருளை (எனக்கு இன்னதென) அருள வேண்டும்

(தேவர்கள் ஊராம்) ஆதி அமராவதியில் அமர்ந்தருளும் பெருமாளே

முற்றும்